

**RO**

**RO**

**RO**



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 21.5.2008  
COM(2008) 309 final

Propunere de

### **DECIZIE A CONSILIULUI**

**asupra poziției care urmează să fie adoptată de Comunitate în cadrul Consiliului de asociere înființat prin Acordul euro-mediteranean, prin care se stabilește o asociere între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Regatul Hașemit al Iordaniei, pe de altă parte, cu privire la stabilirea unui program de eliminare progresivă a taxelor vamale pentru produsele cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere**

(prezentată de Comisie)

## EXPUNERE DE MOTIVE

Anexa IV la Acordul de asociere între Comunitățile Europene și statele membre și Regatul Iordaniei (denumit în continuare „Acordul de asociere”) conține o listă de produse (inclusiv textile, autoturisme uzate, mobilă și produse agricole prelucrate sensibile) exportate din UE către Iordania. Aceste exporturi valorează aproximativ 150 milioane EUR pe an și au fost excluse de la o imediată eliminare progresivă a tarifelor atunci când Acordul de asociere a intrat în vigoare, la 1 mai 2002. Articolul 11(5) al Acordului de asociere prevede că, la patru ani după intrarea în vigoare, Consiliul de asociere trebuie să stabilească un program de eliminare progresivă a tarifelor pentru aceste produse.

Comisia a purtat negocieri cu Iordania, privind produsele menționate în Anexa IV, în 2006 și 2007. Proiectul de acord încheiat cu Iordania prevede că eliminarea progresivă a tarifelor pentru produsele menționate în Anexa IV trebuie să înceapă în mai 2008 pe baza a 3 liste de produse: tarifele pentru produsele de pe prima listă vor fi eliminate progresiv pe parcursul a 2 ani (toate liniile tarifare intrând sub incidența „ex 8703” – autovehicule uzate), iar tarifele pentru produsele de pe a doua listă pe parcursul a 7 ani (mai ales textile și mobilă). A treia listă cuprinde produse agricole prelucrate sensibile, pentru care tarifele vor rămâne neschimbate.

Probleme deosebite au apărut în privința berii (SA 2203) și vermutului (SA 2205). Deși a arătat înțelegere față de argumentele Iordaniei cu privire la sensibilitatea culturală a importului de băuturi alcoolice, Comisia a deplâns tratamentul discriminatoriu aplicat de Iordania în comparație cu importul de bere și vermut realizat conform ALS cu SUA. ALS cu SUA prevede că taxele vamale vor fi reduse cu 44,5% din nivelul inițial, începând cu 2010. Piața Iordaniană de import de bere și în special de vermut este foarte mică și este dominată în prezent de importurile din Comunitate.

Deși taxele vamale pentru bere și vermut importate din CE rămân neschimbate, Iordania a acceptat o monitorizare comună a evoluției importurilor de aceste două produse în cadrul Subcomitetului CE-Iordania pentru industrie, comerț și servicii (care se întrunește de obicei anual), pentru a evalua orice reducere semnificativă a importurilor din Comunitate, cauzată de tratamentul preferențial acordat SUA. Dacă se demonstrează o reducere semnificativă a importurilor de bere și vermut din Comunitate, s-a căzut de acord ca autoritățile iordaniei și Comisia să reexamineze drepturile vamale aplicabile asupra acestor două produse, în scopul remedierii dezechilibrului identificat.

Pentru a facilita intrarea în vigoare a programului de eliminare progresivă a taxelor vamale la 1 mai 2008, se prevede o procedură scrisă pentru adoptarea deciziei corespunzătoare de către Consiliul de asociere.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**asupra poziției care urmează să fie adoptată de Comunitate în cadrul Consiliului de asociere înființat prin Acordul euro-mediteranean, prin care se stabilește o asociere între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Regatul Hașemit al Iordaniei, pe de altă parte, cu privire la stabilirea unui program de eliminare progresivă a taxelor vamale pentru produsele cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 300 alineatul (2) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei<sup>1</sup>,

întrucât:

- (1) Acordul Euro-mediteranean prin care se stabilește o asociere între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Regatul Hașemit al Iordaniei, pe de altă parte, prevede în articolul 11 alineatul (5) că regimul aplicat produselor cuprinse în Anexa IV urmează să fie reexaminat de Consiliul de asociere la patru ani de la intrarea în vigoare a Acordului și, la momentul reexaminării, să se stabilească un program de eliminare a taxelor vamale pentru aceste produse.
- (2) Programul de eliminare a taxelor vamale pentru produsele cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere a fost negociat de Comisia Europeană cu Regatul Hașemit al Iordaniei,

DECIDE:

### *Articol unic*

Poziția ce urmează a fi adoptată de Comunitate în cadrul Consiliului de asociere cu privire la stabilirea unui program de eliminare a taxelor vamale pentru produsele cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere se va baza pe proiectul de decizie anexat.

Adoptată la Bruxelles, [...]

*Pentru Consiliu  
Președintele*

---

<sup>1</sup> JO C [...], [...], p. [...].

[...]

## ANEXĂ

**Decizie a Consiliului de asociere înființat prin Acordul euro-mediteraneean, prin care se stabilește o asociere între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Regatul Hașemit al Iordaniei, pe de altă parte, cu privire la stabilirea unui program de eliminare progresivă a taxelor vamale pentru produsele cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere**

CONSILIUL DE ASOCIERE,

Având în vedere Acordul euro-mediteraneean prin care se stabilește o asociere între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Regatul Hașemit al Iordaniei, pe de altă parte (denumit în continuare „Acordul de asociere”), semnat la Bruxelles la 24 noiembrie 1997 și care a intrat în vigoare la 1 mai 2002, și în special articolele 6 și 11 alineatul (5),

întrucât:

(1) Conform Acordului de asociere, Comunitatea și Iordania urmează să instituie o zonă de liber schimb, progresiv, pe parcursul unei perioade de tranziție cu durata maximă de 12 ani, începând de la data intrării în vigoare a Acordului de asociere, în concordanță cu prevederile Acordului și în conformitate cu cele ale Acordului General pentru Tarife și Comerț (1994).

(2) În concordanță cu Acordul de asociere, Consiliul de asociere urmează să reexamineze regimul care trebuie aplicat produselor cuprinse în Anexa IV la Acord, care conține o listă de produse industriale, originare din Comunitate, la patru ani după data intrării sale în vigoare și la momentul reexaminării să stabilească un program de eliminare a taxelor vamale pentru acele produse.

(3) Programul de eliminare a taxelor vamale pentru produsele cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere a fost negociat de Comisia Europeană cu Iordania,

DECIDE:

### *Articolul 1*

Importurile în Iordania de produse originare în Comunitate, cuprinse în Anexa IV la Acordul de asociere, vor face obiectul programului de eliminare a taxelor vamale descris în articolul 2. Programul se aplică de la 1 mai 2008.

### *Articolul 2*

1. Taxele vamale aplicabile importurilor în Iordania de produse originare în Comunitate cuprinse în lista (1) a anexei la această decizie vor fi eliminate în doi ani, începând la 1 mai 2008 și aceste produse vor fi scutite de taxe vamale începând de la 1 mai 2009. Eliminarea treptată a taxelor vamale se va face conform următorului program:

(a) la 1 mai 2008, taxa se reduce la 3% din taxa vamală de bază;

(b) la 1 mai 2009, taxa vamală rămasă se elimină.

2. Taxele vamale aplicabile importurilor în Iordania de produse originare în Comunitate cuprinse în lista (2) a anexei la această decizie vor fi eliminate în șapte ani, începând la 1 mai 2008 și aceste produse vor fi scutite de taxe vamale începând de la 1 mai 2014. Eliminarea treptată a taxelor vamale se va face conform următorului program:

- (a) la 1 mai 2008, taxa se reduce la 90% din taxa vamală de bază;
- (b) la 1 mai 2009, taxa se reduce la 80% din taxa vamală de bază;
- (c) la 1 mai 2010, taxa se reduce la 70% din taxa vamală de bază;
- (d) la 1 mai 2011, taxa se reduce la 60% din taxa vamală de bază;
- (e) la 1 mai 2012, taxa se reduce la 50% din taxa vamală de bază;
- (f) la 1 mai 2013, taxa se reduce la 40% din taxa vamală de bază;
- (g) la 1 mai 2014, taxa vamală rămasă se elimină.

3. Taxele vamale, aplicabile importurilor în Iordania de produse originare din Comunitate cuprinse în lista (3) a anexei la această decizie, nu se elimină. Autoritățile iordaniene și Comisia Europeană vor reexamina, în cadrul Sub-comitetului pentru industrie, comerț și servicii, evoluția importurilor din Comunitate în Iordania de bere (SA 2203) și vermut (SA 2205), pentru a evalua orice reducere semnificativă a importurilor din Comunitate, cauzată de tratamentul preferențial acordat altor parteneri comerciali. În cazul în care se demonstrează o reducere semnificativă a importurilor din Comunitate, autoritățile iordaniene și Comisia Europeană vor reexamina taxele vamale aplicabile asupra acestor două produse, în scopul remedierii dezechilibrului identificat.

### *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale de către Consiliu.

Întocmit la ...,

Pentru Consiliul de asociere

Președintele

### **Lista 1**

<b>Cod SA</b>	<b>Denumirea bunurilor</b>
ex 870310000(*)	- Vehicule special proiectate pentru a se deplasa pe zăpadă; vehicule speciale pentru transportul persoanelor pe terenurile de golf și vehicule similare
ex 870321300(*)	--- Vehicule special proiectate ca ambulanțe și mașini funerare
ex 870321400(*)	--- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)

ex 870321900(*)	--- Altele
ex 870322300(*)	--- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870322400(*)	--- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870322900(*)	--- Altele
ex 870323130(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870323140(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870323190(*)	---- Altele
ex 870323210(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870323220(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870323290(*)	---- Altele
ex 870323310(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870323320(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870323390(*)	---- Altele
ex 870324100(*)	--- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870324200(*)	--- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870324900(*)	--- Altele
ex 870331300(*)	--- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870331400(*)	--- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870331900(*)	--- Altele



ex 870332130(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870332140(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870332190(*)	---- Altele
ex 870332210(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870332220(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870332290(*)	---- Altele
ex 870333110(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870333120(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870333190(*)	---- Altele
ex 870333210(*)	---- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870333220(*)	---- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870333290(*)	---- Altele
ex 870390300(*)	--- Vehicule special proiectate ca ambulante și mașini funerare
ex 870390400(*)	--- Vehicule mobilate pentru picnic (caravane)
ex 870390590(*)	---- Altele
ex 870390600(*)	---- Altele, cu capacitatea cilindrică de peste 2000 cm <sup>3</sup> , dar de maximum 2500 cm <sup>3</sup> :
ex 870390700(*)	---- Altele, cu o capacitate cilindrică peste 2500 cm <sup>3</sup> :
ex 870390900(*)	--- Altele

(\*) Autovehicule uzate, definite ca autovehicule la mai mult de șase luni după înregistrare și cu un parcurs de cel puțin 6 000 km.

## Lista 2

<b>Cod SA</b>	<b>Denumirea bunurilor</b>
570110000	- Din lână sau păr fin de animale
570190000	- Din alte materiale textile
570210000	- Kelem, Schumaks, Karamanie și alte covoare similare țesute manual
570220000	- Carpete din fibră de nucă de cocos
570231000	-- Din lână sau din păr fin de animale
570239000	-- Din alte materiale textile
570241000	-- Din lână sau din păr fin de animale
570249000	-- Din alte materiale textile
570251000	-- Din lână sau din păr fin de animale
570259000	-- Din alte materiale textile
570291000	-- Din lână sau din păr fin de animale
570299000	-- Din alte materiale textile
570310000	- Din lână sau păr fin de animale
570390000	- Din alte materiale textile
570410000	- Dale, cu suprafața maximă de 0,3 m <sup>2</sup>
570500000	Alte covoare și acoperitoare din podea din materiale textile, chiar confecționate.
610110000	- Din lână sau păr fin de animale
610190000	- Din alte materiale textile
610210000	- Din lână sau păr fin de animale
610230000	- Din fibre sintetice sau artificiale
610290000	- Din alte materiale textile
610312000	-- Din fibre sintetice
610319000	-- Din alte materiale textile
610321000	-- Din lână sau din păr fin de animale
610322000	-- Din bumbac
610323000	-- Din fibre sintetice

610329000	-- Din alte materiale textile
610339000	-- Din alte materiale textile
610349000	-- Din alte materiale textile
610412000	-- Din bumbac
610413000	-- Din fibre sintetice
610423000	-- Din fibre sintetice
610429000	-- Din alte materiale textile
610431000	-- Din lâna sau din păr fin de animale
610439000	-- Din alte materiale textile
610444000	-- Din fibre artificiale
610449000	-- Din alte materiale textile
610459000	-- Din alte materiale textile
610461000	-- Din lâna sau din păr fin de animale
610469000	-- Din alte materiale textile
610610000	- Din bumbac
610811000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
610819000	-- Din alte materiale textile
610829000	-- Din alte materiale textile
610832000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
610839000	-- Din alte materiale textile
610899000	-- Din alte materiale textile
611090000	- Din alte materiale textile
611190000	- Din alte materiale textile
611220000	- Costume de schi
611231000	-- Din fibre sintetice
611239000	-- Din alte materiale textile
611241000	-- Din fibre sintetice
611249000	-- Din alte materiale textile

611300000	Articole de îmbrăcăminte fabricate din materiale tricotate sau croșetate de la pozițiile 59.03, 59.06 sau 59.07.
611410000	- Din lână sau păr fin de animale
611490000	- Din alte materiale textile
611599900	--- Altele
611610000	- Impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu plastic sau cauciuc
611691000	-- Din lână sau din păr fin de animale
611692000	-- Din bumbac
611693000	-- Din fibre sintetice
611699000	-- Din alte materiale textile
611710000	- Șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și voalete și articole similare
611720000	- Cravate, papioane și lavalieri
611780000	- Alte accesorii
611790900	--- Altele
620113000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
620119000	-- Din alte materiale textile
620199000	-- Din alte materiale textile
620219000	-- Din alte materiale textile
620291000	-- Din lână sau din păr fin de animale
620299000	-- Din alte materiale textile
620590000	- Din alte materiale textile
620610000	- Din mătase sau din deșeuri de mătase
620640000	- Din fibre sintetice sau artificiale
620690000	- Din alte materiale textile
620711000	-- Din bumbac
620719000	-- Din alte materiale textile
620722000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
620729000	-- Din alte materiale textile
620792000	-- Din fibre sintetice sau artificiale

620799000	-- Din alte materiale textile
620811000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
620819000	-- Din alte materiale textile
620821000	-- Din bumbac
620822000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
620829000	-- Din alte materiale textile
620891000	-- Din bumbac
620892000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
620899000	-- Din alte materiale textile
620910000	- Din lână sau păr fin de animale
620990000	- Din alte materiale textile
621010000	- Din țesături de la pozițiile 56.02 sau 56.03
621040000	- Alte articole de îmbrăcăminte pentru bărbați sau băieți
621050000	- Alte articole de îmbrăcăminte pentru femei sau fete
621111000	-- Articole pentru bărbați sau băieți
621112000	-- Articole pentru femei sau fete
621120000	- Costume de schi
621131000	-- Din lână sau din păr fin de animale
621133000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
621139000	-- Din alte materiale textile
621141000	-- Din lână sau din păr fin de animale
621143000	-- Din fibre sintetice sau artificiale
621149000	-- Din alte materiale textile
621220000	- Centuri și portjartiere
621230000	- Combinezoane
621290000	- Altele
621310000	- Din mătase sau din deșeuri de mătase
621320000	- Din bumbac
621390000	- Din alte materiale textile

621600000	Mănuși, mitene și mănuși cu un deget:
621710000	- Accesorii
621790900	--- Altele
630900100	--- Încălțăminte
630900900	--- Altele
640110000	- Încălțăminte cu bombeu de protecție din metal
640191000	-- Care acoperă genunchiul
640192000	-- Care acoperă glezna, dar nu acoperă genunchiul
640199000	-- Altele
640212000	-- Încălțăminte pentru schi și încălțăminte pentru surf pe zăpadă
640219000	-- Altele
640220000	- Încălțăminte cu fețe din curele sau bride fixate de talpă prin știfturi
640230000	- Alte articole de încălțăminte cu bombeuri de protecție din metal
640291000	-- Care acoperă glezna
640299000	-- Altele
640510000	- Cu fețe din piele naturală sau reconstituită
640520000	- Cu fețe din materiale textile
640590000	- Altele
640610000	- Fețe de încălțăminte și părțile lor, exclusiv ștaifurile și bombeurile dure
640620000	- Tălpi și tocuri de încălțăminte, din cauciuc sau plastic
640691000	-- Din lemn
640699000	-- Din alte materiale
940120000	- Scaune de tipul celor utilizate pentru automobile
940130000	- Scaune rotative cu înălțime reglabilă
940140000	- Scaune, altele decât scaunele de grădină sau de camping, transformabile în paturi
940150000	- Scaune din trestie, din răchită, din bambus sau din materiale similare
940161000	-- Tapițate

940169000	-- Altele
940171000	-- Tapițate
940179000	-- Altele
940180900	--- Altele
940190000	- Părți
940210100	--- Scaune de frizerie
940310000	- Mobilier din metal de tipul celui utilizat în birouri
940320000	- Alte articole de mobilier din metal
940330000	- Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în birouri
940340000	- Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în bucătării
940350000	- Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în dormitoare
940360000	- Alte articole de mobilier din lemn
940370000	- Mobilier din material plastic
940380000	- Mobilier din alte materiale, inclusiv trestie, răchită, bambus sau materiale similare
940390000	- Părți
940410000	- Somiere
940421000	-- Din cauciuc alveolar sau material plastic alveolar, acoperite sau neacoperite
940429000	-- Din alte materiale
940430000	- Saci de dormit
940490000	- Altele
940510000	- Lustre și alte aparate de iluminat electric de suspendat sau de fixat pe tavan sau pe perete, cu excepția celor utilizate pentru iluminatul spațiilor și drumurilor publice
940520000	- Lămpi electrice de masă, de birou, de noptieră sau verticale de podea
940530000	- Seturi de iluminat de tipul celor pentru pomul de Crăciun
940540900	--- altele:
940550900	--- Altele
940560000	- Firme luminoase, plăcuțe de identificare luminoase și altele asemănătoare

940591900	--- Altele
940592900	--- Altele
940599900	--- Altele
940600900	--- Altele

### Lista 3

<b>Cod SA</b>	<b>Denumirea bunurilor</b>
220300000	Bere fabricată din malț.
220510000	- Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți aromatizate cu plante sau substanțe aromatice, în containere de 2 litri sau mai puțin
220590000	- Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice altele
240210000	- Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, cu conținut de tutun
240220000	- Țigarete cu conținut de tutun
240290100	--- Trabucuri
240290200	--- Țigarete
240399900	--- Altele